

THE MYSTERY OF  
THE HISTORICAL  
JESUS

*The Messiah in the Qur'an,  
the Bible, and Historical Sources*



LOUAY FATOOHI



Islamic Book Trust  
Kuala Lumpur

© 2009 Louay Fatoohi

All Rights reserved. No part of this book may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the author.

Copyright notice for the Bible translations used:

“Unless otherwise indicated, all Scripture quotations are from The Holy Bible, English Standard Version®, copyright © 2001 by Crossway Bibles, a publishing ministry of Good News Publishers. Used by permission. All rights reserved.”

“Scripture quoted by permission. Quotations designated (NET) are from the NET Bible® copyright ©1996-2006 by Biblical Studies Press, L.L.C. www.bible.org All rights reserved. This material is available in its entirety as a free download or online web use at <http://www.nextbible.org>”

*First published 2007 by*  
Luna Plena Publishing, UK.

*This edition 2009 by*  
Islamic Book Trust  
607 Mutiara Majestic  
Jalan Othman  
46000 Petaling Jaya  
Malaysia  
[www.ibtbooks.com](http://www.ibtbooks.com)

Islamic Book Trust is affiliated to The Other Press.

Perpustakaan Negara Malaysia

Cataloguing-in-Publication Data

Fatoohi, Louay

The mystery of the historical Jesus : the Messiah in the Qur'an,  
the Bible, and historical sources / Louay Fatoohi.

Includes index

Bibliography : p. 755

ISBN 978-967-5062-11-7

ISBN 978-967-5062-12-4 (pbk)

1. Jesus Christ--Messiahship. 2. Jesus Christ in the Koran. I. Title.  
232.1

*Printed in Malaysia by*

Vinlin Press Sdn Bhd, 2 Jalan Meranti Permai 1  
Meranti Permai Industrial Park, Puchong, Selangor

This Edition is not for sale on amazon.com and amazon.co.uk.

# Contents

Preface.....	xiii
Introduction .....	xix
<b>1. Approaches to the Study of History in the Qur'an and the Bible .....</b>	<b>1</b>
The Secular Approach.....	2
The Unavailability of Independent Evidence.....	3
Similarities between the Bible and Other Sources.....	4
Similarities between the Qur'an and Jewish and Christian Writings .....	11
The Question of the Paranormal.....	14
The Biblical Approach.....	15
Internal Biblical Discrepancies .....	17
Unfactual Biblical Statements.....	19
The Indefinability of the "Bible" and "Scripture" .....	19
The False Superiority of the Canon.....	24
The Secular-Biblical Approach .....	27
The Qur'anic Approach.....	32
Islamic Sacred Texts .....	32
The Authenticity of the Qur'an .....	34
The Qur'an and other Scriptures .....	38
Contextual Displacement as a Form of Scriptural Textual Manipulation .....	42
Refuted Accusations.....	45
The Approach of this Book .....	47
<b>2. Mary before the Annunciation .....</b>	<b>51</b>
Mary before the Annunciation in the Apocrypha .....	51

The Account of the Gospel of the Birth of Mary .....	52
The Account of the Infancy Gospel of James .....	53
The Account of the Gospel of Pseudo-Matthew .....	54
Mary before the Annunciation in the Qur'an.....	55
<b>3. Prophet Zechariah: Mary's Guardian.....</b>	<b>70</b>
Zechariah in the New Testament .....	71
Zechariahs in the Apocrypha .....	73
Prophet Zechariah in the Qur'an .....	75
Prophet Zechariah in Chapter 3 ( <i>The Family of 'Imrān</i> ) .....	77
Prophet Zechariah in Chapter 19 ( <i>Maryam</i> ) .....	83
<b>4. Prophet John.....</b>	<b>92</b>
John the Baptist in the New Testament .....	93
John the Baptist in History.....	99
Prophet John in the Qur'an .....	102
<b>5. More Than Annunciation .....</b>	<b>111</b>
The Annunciation in the New Testament .....	111
The Annunciation in the Apocrypha.....	112
The Annunciation and the Inducement of the Virginal Conception According to the Qur'an.....	117
Gabriel's Visit and the Inducement of the Virginal Conception in Chapter 19 .....	117
Gabriel's Visit and the Annunciation in Chapter 3 .....	123
<b>6. The Virginal Conception .....</b>	<b>128</b>
The Virginal Conception in Christian Sources .....	129
The Arguments against the Virginal Conception.....	131
The Scriptural Arguments.....	132
Unknown Story.....	133
Contradictory Accounts.....	142
Different Infancy Narratives .....	144
The Historical Arguments.....	146
The Scientific Arguments.....	149
The Accusation of the Illegitimacy of Jesus.....	151

The Qur'an's Affirmation of the Virginal Conception.....	155
<b>7. The <i>Rūḥ</i> (Spirit) .....</b>	<b>160</b>
The Hebrew <i>Ruach</i> in the Old Testament.....	161
The Greek <i>Pneuma</i> in the New Testament .....	163
The Arabic <i>Rūḥ</i> in the Qur'an.....	164
Gabriel.....	165
The Spirit of the Creation of Man .....	169
Inspiration.....	179
<b>8. Joseph: Mary's Husband?.....</b>	<b>183</b>
Joseph in Christian Sources .....	184
Joseph and Mary.....	184
Joseph and Jesus .....	187
The Non-historicity of Joseph According to the Qur'an.....	192
<b>9. Did Jesus Have Brothers and Sisters? .....</b>	<b>195</b>
Paul and Jesus' Brothers.....	196
Jesus' Brothers and Sisters in the Gospels .....	197
The Church and Jesus' Brothers and Sisters .....	200
James .....	203
Paul and James .....	204
James in other New Testament Books.....	208
James in History .....	212
The Qur'an's Implicit Rejection of Jesus' Siblings .....	222
<b>10. Jesus' Birth.....</b>	<b>225</b>
Jesus' Birth in the Canonical Gospels.....	226
Jesus' Birth in Apocryphal Sources .....	234
The Star of Bethlehem .....	235
Jesus' Birth in the Qur'an .....	238
Birth under a Palm Tree .....	248
Jesus' Date of Birth.....	257
<b>11. Massacre of Truth .....</b>	<b>268</b>
Herod's Massacre in Christian Sources .....	269
The Non-historicity of Herod's Massacre According to the Qur'an ...	274

A Massacre That Never Was .....	278
The Scriptural Arguments.....	278
The Historical Arguments.....	284
The Massacre That Did Happen .....	287
<b>12. Was Jesus a Nazarene from Nazareth? .....</b>	<b>298</b>
Jesus' Birth and Growing up Places.....	298
"Nazarene" in the New Testament.....	303
The Nazarenes of the Qur'an .....	313
<b>13. The Messiah.....</b>	<b>321</b>
The Messiah in the Old Testament.....	322
The Christ in the New Testament .....	328
Self-proclamation and the Public Acceptance of Jesus'	
Messiahship.....	329
Faces of the Messiah .....	332
Son of David .....	332
Miracle Worker.....	333
King of the Jews .....	337
Founder of an Imminent Kingdom .....	343
Salvational Figure.....	345
Suffering Messiah.....	346
Virtuous Teacher .....	348
The Messiah's Entry into Jerusalem.....	348
<i>Al-Masih</i> in the Qur'an .....	351
<b>14. The Divine Son of God That Jesus Never Was .....</b>	<b>357</b>
The Jewish "Sonship of God".....	358
The Christian "Sonship of God".....	361
Sonship of God, Messiahship, and Miracle Working.....	362
Sonship of God and Blasphemy .....	364
Christian Sons of God .....	366
The <i>Unique</i> Son of God.....	368
The <i>Eternal</i> Son of John.....	372
When Did Jesus' Sonship of God become Special?.....	375
The Prevailing of the Johannine Theology .....	379

The Trinity .....	383
Son of Man .....	388
15. The Human Jesus .....	401
Muslim Messenger and Prophet .....	402
Islam.....	402
Messenger and Prophet.....	405
Human Servant of God .....	410
Forerunner of Prophet Muhammad .....	413
The Exclusiveness of Divinity .....	415
The Oneness of God .....	416
No Offspring of God .....	418
False Sonship of God.....	423
The Fallacy of the Trinity .....	433
16. Miracles .....	437
Wonder Workers at the Time of Jesus.....	438
Jesus' Miracles in the New Testament.....	449
The Categories of Jesus' Miracles .....	450
Healing Miracles .....	451
Nature Miracles .....	455
Prophecies .....	456
Clairvoyance .....	457
Different Gospel Accounts .....	458
The Significance and Purpose of Miracles .....	461
Miracles and Faith .....	467
Miracles between Publicity and Secrecy .....	473
Jesus' Miracles in Apocryphal Writings .....	480
Jesus' Miracles in the Qur'an.....	485
17. The <i>Injil</i> (Gospel).....	501
The Term "Gospel" before and after Christianity .....	502
The <i>Injil</i> : Jesus' Divine Book .....	510
The Meaning of "Injil" .....	512
The Paraclete .....	519
The <i>Injil</i> and the Law.....	530

Jesus and the Law in the New Testament.....	531
The Injil's Modification of the Law .....	539
<b>18. The Crucifixion in the New Testament and Historical Sources .....</b>	<b>548</b>
Inconsistencies in the New Testament Accounts of the Crucifixion ..	550
Historical Problems in the New Testament Accounts of the Crucifixion .....	572
Who Killed Jesus?.....	578
The Crucifixion in History .....	587
Alternative Scenarios .....	608
The Date of the Crucifixion.....	612
<b>19. The Qur'an and the Cross Fiction.....</b>	<b>616</b>
The Fiction of Jesus' Crucifixion .....	617
The Crucifixion of Jesus' Substitute .....	623
After the Crucifixion .....	632
The Theology of the Crucifixion.....	643
The New Testament and Theology of the Cross.....	643
The Qur'an's Rejection of the Theology of the Cross .....	653
<b>20. A Second Coming? .....</b>	<b>663</b>
The Second Coming in the New Testament.....	664
The Unfulfilled Imminence of the Second Coming.....	666
The Second Coming and other Apocalyptic Events .....	676
The Dangerous Politics of the Second Coming .....	678
The Second Coming in Sayings Attributed to Prophet Muhammad ..	680
The Qur'an's Silence on Jesus' Second Coming.....	687
<b>21. Christians in the Qur'an .....</b>	<b>700</b>
The Oldest Roman Mentions of the "Christians" .....	701
Christians in the Qur'an.....	703
The <i>Ḥawāriyyūn</i> .....	703
The <i>Naṣārā</i> .....	709
<b>22. The Qur'anic Historical Jesus .....</b>	<b>722</b>
<b>Appendix A: History in the Qur'an .....</b>	<b>729</b>



**Appendix B: Apocryphal Gospels.....737**  
    The Infancy Gospel of James.....737  
    The Gospel of the Birth of Mary .....741  
    The Arabic Gospel of the Infancy..... 744  
    The Infancy Gospel of Thomas .....747  
    The Gospel of Pseudo-Matthew..... 748

**Appendix C: Abbreviations .....753**

**References.....755**  
    Modern Works .....755  
    Classical and Ancient Writings.....761  
    Religious Texts..... 763

**Index of Qur’anic Verses .....767**

**Index of Biblical Passages .....775**

**Index of Other Religious Texts .....789**

**Index of Ancient Texts .....793**

**Index of Names and Subjects.....795**

Numerous books have been written by Western scholars on the historicity of the Jesus of the Gospels. Some endorse his image in the New Testament while others accept parts of it and reject others. Muslim scholars too have contributed immensely on the subject. But contrary to their Western counterparts, they focused mainly on the Qur'an and other Islamic sources, and in most cases, dismissed the Christian image of Jesus. As such, some of these Muslim scholars too have committed the mistake of ignoring independent historical sources.

This extensive work attempts to fill a gap in the literature on the historical Jesus by considering simultaneously the Qur'anic account of Jesus' life, its counterparts in the Gospels and historical sources. It seeks to show that the Qur'anic image of Jesus is both internally consistent and reconcilable with history, making a strong case for the historicity of the Jesus of the Qur'an.

**Louay Fatoohi** is a British scholar who was born in Baghdad, Iraq in 1961, and holds a PhD in Astronomy from Durham University, United Kingdom (1998). He reverted from Christianity to Islam in his early twenties.

The author of several books and over forty scientific and general articles in Arabic and English, Dr Fatoohi is particularly interested in studying historical characters and events that are mentioned in the Qur'an and comparing the Qur'anic account with the Biblical narratives and historical sources. His books include *The Prophet Joseph in the Qur'an, the Bible, and History*; *Jihad in the Qur'an: The Truth from the Source*; *The Mystery of the Crucifixion*; and *The Mystery of Israel in Ancient Egypt*, which he co-authored with his wife Dr Shetha al-Dargazelli.